

الباب السادس

الخاتمة

أ. الملخص

من خلال البحث التي قدمها الباحث في الباب الخامس حول استخدام الطريقة القواعد والترجمة في تدريس اللغة العربية في الصف السابع مدرسة المتوسطة الإسلامية هداية الصالحين توروبس كوراه كديري ، يمكن استنتاج ما يلي:

١. في تعليم اللغة العربية في الصف السابع اختار مدرسة المتوسطة الإسلامية هداية الصالحين توروبس كوراه كديري استخدام الطريقة القواعد والترجمة لعدم استخدام طريقة أخرى لأن التكيف مع وضع الطلاب الذين لا يزالون في مرحلة الانتقال من المدرسة الابتدائية إلى كل من المدرسة الابتدائية والمدرسة الابتدائية بحيث تكون قدرتهم في اللغة العربية في الأساس متنوعة ، ثم مدرس التدريس يستخدم هذه الطريقة لأن هذه الطريقة سهلة الاستخدام وبعبارة أخرى لا تحتاج إلى وسائل إعلام أخرى لذلك يشعر الطلاب الجدد على اللغة العربية بهذه الطريقة أكثر مرونة السبب الثالث هو أن هذه الطريقة قد استخدمت منذ فترة طويلة ولا تزال تتعلق بالطريقة في تعلم المدارس الدينية (الضنية) في معهد الهدايات الصالحين في هذه الحالة كما هو الحال في ترجمة الكلمة.

٢. تطبيق الأساليب الكلاسيكية لتعليم اللغة العربية في الصف السابع مدرسة المتوسطة الإسلامية هداية الصالحين توروبس كوراه كديري توروبس جورا كديري يمكن القول بسيطة: المعلمون يقولون تحيات، الصلاة لفتح الدروس والبدء في تسليم المواد من خلال الاستماع والتقليد والكتابة والحفظ بالإضافة إلى إعطاء مثل ألعاب اللغة عندما يشعر الطلاب بالملل، والمعلمين أيضا إعطاء أسئلة التدريب سواء من كتب ورقة عمل الطالب، والواجبات من

المعلمين الخاصة والاختبارات الشفوية من المعلمين حول المفردات حفظها من قبل المتعلمين وفي نهاية التعلم المعلمين إعطاء تقييم المواد سلمت وأغلقت مع تحيات والدعم.

٣. يمكن القول بأن العوامل الداعمة وكبح القواعد والترجمة تختلف لأن العوامل الداعمة تشمل اهتمام الطلاب في اللغة العربية مدرسة المتوسطة الإسلامية هداية الصالحين توروس كوراه كديري بحيث يصعب على الطلاب المشاركة في هذا النشاط الإضافي. والثاني هو إعاقة المعاجم العربية في مكتبة المدرسة حتى يتمكن الطلاب الذين يحتاجون إلى قاموس من تعظيم هذه التسهيلات الداعمة للتعلم السلس للغة العربية.

أما العامل المثبط في هذه الطريقة القواعد وال ترجمة فهو حالة الطلاب الذين يحتاجون إلى اهتمام إضافي في تعليم اللغة العربية بحيث يُطلب من المعلمين أن يكونوا أكثر مهنية في الاستجابة لهذا في الصف، والعامل الثاني هو حالة الصف الرتيب بحيث يمكن للطلاب أن يشعروا بالتشبع بالتعلم إذا لم يتخللها ألعاب لغوية.

ب. اقتراح

أ. لرئيس المدرسة

بالنسبة لمدرسة مدرسة المتوسطة الإسلامية هداية الصالحين توروس كوراه كديري ينصح بأن تكون قادرة على التعود على الطلاب ليتمكنوا من المشاركة في أنشطة تعليم اللغة العربية سواء داخل ساعات الدراسة أو خارج المدرسة في هذه الحالة المزيد من الأنشطة للطلاب للمشاركة في أنشطة الاهتمام باللغة العربية وتقديم المعلمين من خارج

المدرسة بحيث يكون الطلاب أكثر حماسا في المشاركة في الأنشطة. لتحقيق رؤية المدرسة وأهداف التعلم.

ب. للمعلم

بالنسبة لمعلمي اللغة العربية، قد يكون من الممكن إضافة طريقة جديدة أكثر فعالية دون الحاجة إلى التخلي عن الطريقة القديمة المستخدمة، وفي هذه الحالة يجب أن تكون هناك ابتكارات في تقديم مواد تعليم اللغة العربية حتى لا يشعر الطلاب بالملل والتشبع.

ت. للطلاب

بالنسبة للطلاب، من المتوقع أن تعظيم أنشطة الدعم الحالية من أجل تطوير إمكاناتهم، وفي هذه الحالة تعظيم أنشطة الدعم العربية التي تم تسهيلها من قبل المدرسة حتى يتمكنوا من تحقيق الإنجازات التي تفخر بها المدرسة.

قائمة المراجع

الدكتور أسعد مظفر الدين حكيم, علم الترجمة النظري, دمشق : دهر طلاس, ١٩٨٩ .

Arikunto , Suharsimi. *pengelolaan kelas dan siswa sebuah pendekatan evaluative*. Jakarta: Rajawali Pers. 2002.

A. Pribadi, Benny. *Model Desain Sistem Pembelajaran*. Jakarta: Fajar Harapan. 2013.

Trianto. *Mendesain Pembelajaran Inovatif-Progresif*. Jakarta : Kencana Premada Media Group. 2010.

Aprida Pane, “Belajar Dan Pembelajaran”. *FITRAH*, (2017), Vol.02 : 337.

Nuha, Ulin. *Ragam Metodologi dan Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta : DIVA Press. 2016.

Hermawan , Acep. *Metodolog Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung : PT Remaja Rosda Karya. 2014.

Meoleong , Lexy J. *Metode Penelitian Kualitatif* . Bandung: Remaja Rosda Karya. 2000.

Suprayogo , Imam. *Metode Penelitian Sosial agama*. Bandung: Remaja Rosda Karya. 2001.

Sugiono. *Metode Penelitian Kuantitatif dan kualitatif dan R&D*. Bandung : Alfabeta. 2010.

Siregar , Eveline dan Nara , Hartini. *Teori Belajar dan Pembelajaran*. Bogor : Ghalia Indonesia. 2010.

Rohman, Fathur. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang : Madani. 2015

Awaliah Musgamy. “ Thariqah Al Qowaid Wa Al Tarjamah”. *Al Daulah*. (Desember 2015), Vol. 4: 394.

Taufiqurrahman, Muhammad. “ تطبيق طريقة القواعد و الترجمة في تعليم صحيح البخاري في معهد ولي ”.

”بركة الإسلامية كديري”. Kediri : STAIN Kediri, 2012.

Lailah , Munawarah. “ طريقة القواعد و الترجمة لترقية مهارة القراءة في المعهد الإسلامي " الكمال " كونير ”.

” ونودهدي بليتار “. Kediri : STAIN Kediri. 2010.

Abd. Rauf, “Penerapan Metode Qowaid Wa Tarjamah Dalam Kitab Amstilati Untuk Meningkatkan Kemampuan Santri Memahami Kitab Kuning Di Pondok Pesantran Nuhiyah Pambusuang Kabupaten Polewali Mandar”, UI Alauddin Makasar, 2018.